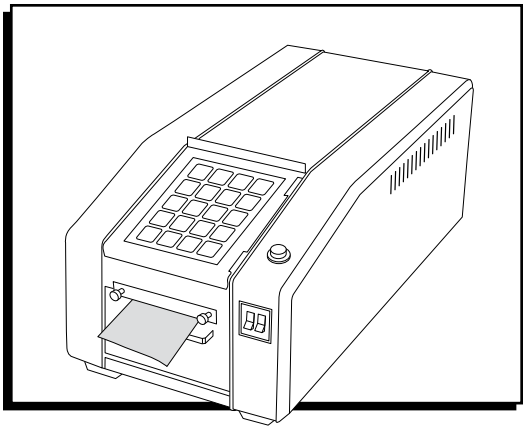
Para Español, vea páginas 4-6.
Pour le français, consulter les pages 7-9.

ULINE H-16

BETTER PACK CADILLAC 755e TAPE DISPENSER

1-800-295-5510
uline.com



SETUP

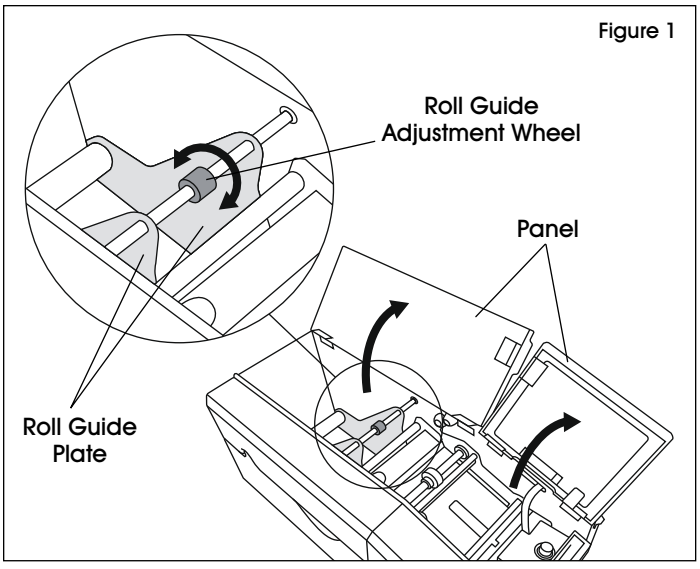
When unpacking the dispenser, check the following before discarding packaging material:

- There should be two brushes in the water tank.
- The upper tape plate is held in position by packaging materials but may have been dislodged in shipping. Remove all holding material before using machine.

LOADING MACHINE

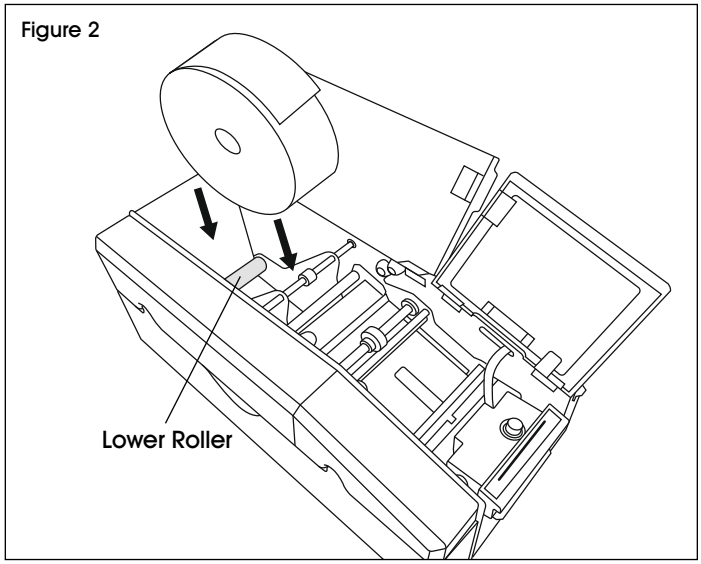
1. Open panels and adjust roll guide plates to fit tape width. (See Figure 1)

Figure 1



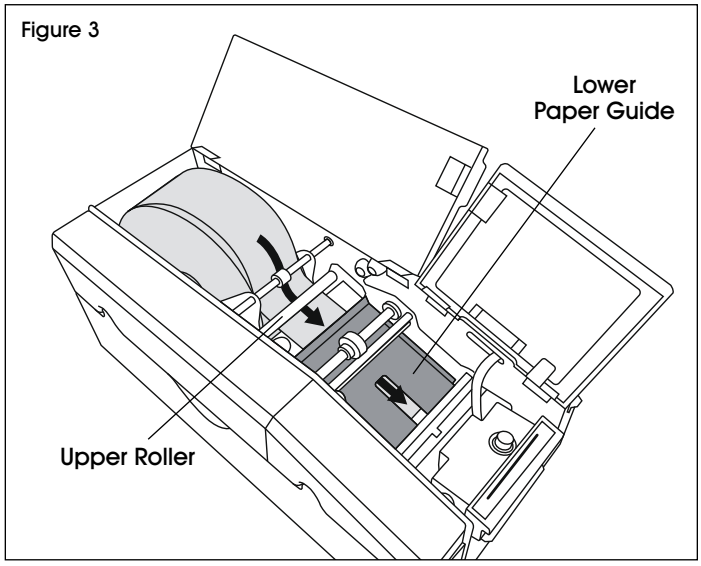
2. Insert tape roll onto lower rollers. (See Figure 2)

Figure 2



3. Feed tape under upper roller and under the lower paper guide. (See Figure 3)

Figure 3



4. Set pressure plate weight and top heater temperature. (See adjustments, moistening and top heater settings.)
5. Remove tank and brushes. Wash brushes thoroughly in warm water and soap or mild detergent. Replace brushes in water tank.

NOTE: The brushes are beveled. Ensure each brush is positioned with the high side toward the front of the tank.

6. Fill bottle with water and place in the bottle holder so the spout of the bottle is in the tank. Set correct water level. (See adjustments, water level.)

ELECTRICAL CONNECTION

1. Plug machine into wall outlet.

WARNING! All metal parts of this machine are electrically grounded through a 3-wire power supply cord and a 3-prong grounding type plug, which must be plugged into a 3-wire grounded type receptacle. If you are not sure the electrical system in your building is properly grounded, call a licensed electrician.

2. When all connections have been made, turn on the power switch at the right front of machine. Pilot light should light and indicates the machine is ready for operation.

WATER LEVEL ADJUSTMENT

- The amount of water required for proper moistening of different grades and types of tape will differ.
- Heavier glues on reinforced tapes will normally require a high water level.
- Lighter tapes require less water and a lower level. The water level is controlled by the position of the front water bottle bracket.
- To adjust the water level, loosen the two screws on the bottle bracket, move to the desired position and tighten both screws.

ADJUSTABLE MOISTENING AND TOP HEATER SETTINGS

- Machine is equipped with an adjustable water level and adjustable weights on the thermo-statically controlled top heater and pressure plate assembly.
- Increasing the height of the water level increases the amount of water applied to the tape.
- Increasing the weight on the top heater and pressure plate increases the amount of water applied to tape. Three weights are attached to the front end of the top heater and pressure plate assembly and held in place by two screws.
- To remove, loosen the screws slightly and lift out the weights as required.
- Lightest pressure is with all weights removed. Maximum pressure is with all weights in place.
- Gummed paper tapes require less water for best moistening results. Little weight is required and all weights at front of pressure plate and top heater assembly are generally removed. The heater setting should be at the 11 o'clock position.
- Tapes requiring slightly more water work best with the medium weight pressure. Only one or two weights should be used at the front of the top heater and pressure plate assembly. Heater setting should be at the 12 o'clock position.
- Tapes with more glue to be moistened should use all weights with the heater setting at the 1 o'clock position.

MOISTENING TEST

- Too much water results in a weak seal. If tape slides when applied to the caton, one or more weight bars should be removed from the top heater. If necessary, lower the water level by adjusting the front water bottle bracket.

NOTE: Excessive pressure results in unusual brush wear. Reduce pressure before lowering the water level.

- Use a pattern and deposit test to check for too little water.

OPERATION

- After following the setup instructions and adjusting the dispenser for correct water level, pressure plate weight and top heater temperature, load machine with tape. Dispenser is now ready for use.
- To feed tape, quickly touch the "button" for the length of tape you wish to dispense.

NOTE: If the "button" is held down too long, the switch remains closed and a maximum measured length of tape will be dispensed.

RANDOM LENGTHS

- This key at the right front of the machine is for visually measured lengths of tape. If the key is held down, the maximum length is dispensed.

COLORED BUTTONS

- Each operating "button" is furnished with a color. These colors can be used as visual signals for the most frequently used tape lengths.

MAINTENANCE

CLEANING

Keep dispenser clean. Accumulations of dirt and tape dust may result in unreliable operation.

SHEAR BLADES

- When using reinforced tapes laminated with asphalt or resin, this material can accumulate on the blades and interfere with cutting the tape. This material should be removed by applying suitable oil to the areas of accumulation until it is removed. A small brush is the best instrument for removal.

PRESSURE PLATE

- Remove accumulations of old dried glue from the underside where it touches the moistening brushes.

BRUSHES

- The brushes should be removed from the tank at least once a week and washed to remove accumulations of old dried glue. Be careful to replace the brushes in the tank with the high side of the bevel to the front of the tank. Incorrect placement can result in poor moistening and tape jamming in the machine.

LUBRICATION

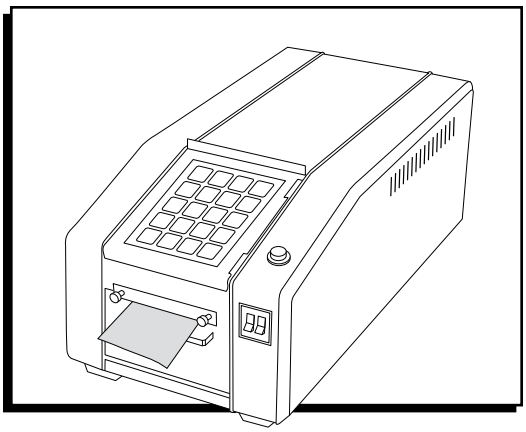
- All vital moving parts of this dispenser have oil retaining porous bushings and should not require additional oil for the average life of the machine.

STOP **WARNING! Do not oil feed wheel shaft. Oil can creep in through the bearings and affect internal parts.**

ULINE H-16

BETTER PACK CADILLAC 755E DESPACHADOR DE CINTA

800-295-5510
uline.mx



CONFIGURACIÓN

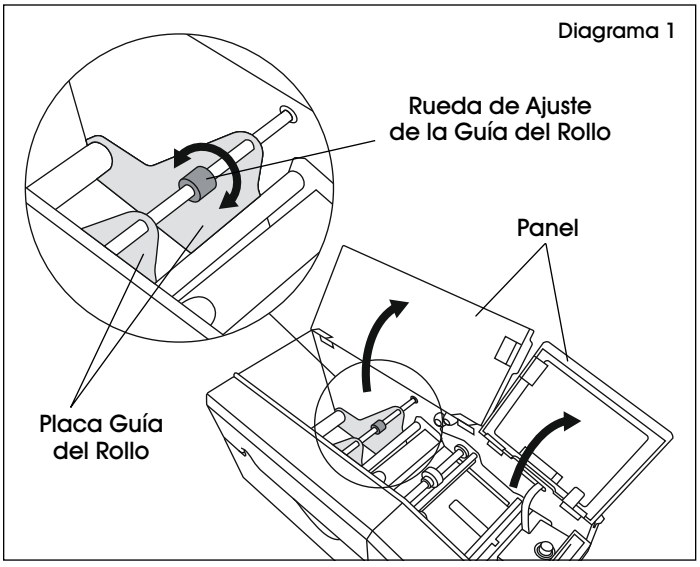
Al desempacar el despachador, verifique lo siguiente antes de desechar el material de empaque:

- Debe haber dos cepillos en el tanque de agua.
- La placa superior para la cinta adhesiva se mantiene en su lugar por los materiales de empaque, pero puede que se haya movido durante el envío. Quite todos los materiales de sujeción antes de usar la máquina.

CARGAR LA MÁQUINA

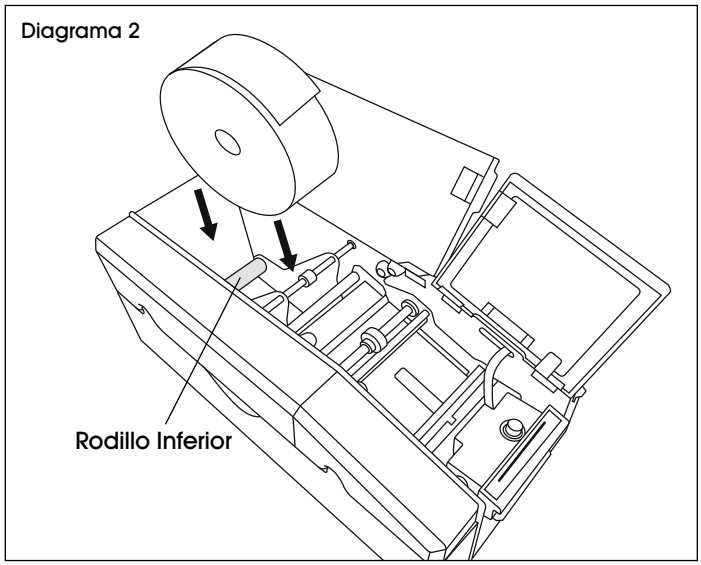
1. Abra los paneles y ajuste las placas guías del rollo para ajustarse al ancho de la cinta. (Vea Diagrama 1)

Diagrama 1



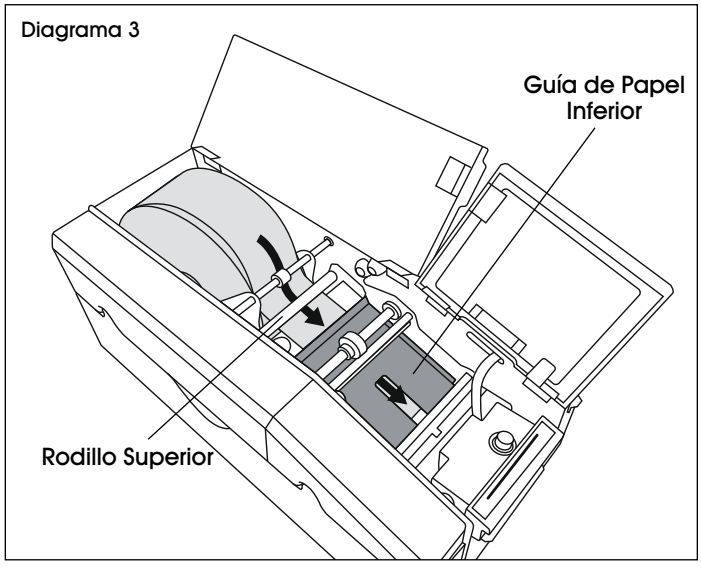
2. Inserte el rollo de cinta en los rodillos inferiores. (Vea Diagrama 2)

Diagrama 2



3. Pase la cinta por debajo del rodillo superior y debajo de la guía de papel inferior. (Vea Diagrama 3)

Diagrama 3



CONTINUACIÓN DE CONFIGURACIÓN

4. Configure el peso de la placa de presión y la temperatura del calentador superior. (Vea configuración de ajustes, humectación y calentador superior.)
5. Quite el tanque y los cepillos. Lave los cepillos cuidadosamente con agua templada y jabón o un detergente suave. Vuelva a colocar los cepillos en el tanque de agua.

NOTA: Los cepillos están achaflanados. Asegúrese de que cada cepillo sea colocado con el lado alto hacia la parte frontal del tanque.

6. Llene la botella de agua y colóquela en el soporte para botella de forma que la boquilla de la botella quede dentro del tanque. Coloque el nivel de agua en la posición correcta. (Vea ajustes del nivel de agua.)

CONEXIÓN ELÉCTRICA

1. Conecte la máquina a un tomacorriente de pared.

ALTO

¡ADVERTENCIA! Todas las partes de metal de esta máquina hacen tierra eléctricamente a través de un cable de 3 cables y un enchufe de 3 polos con conexión a tierra, que se debe conectar a un tomacorriente de 3 polos con conexión a tierra. Si no está seguro de que el sistema eléctrico de su edificio está debidamente conectado a tierra, llame a un electricista calificado.

2. Una vez realizadas todas las conexiones, encienda el interruptor ubicado a la derecha de la parte frontal de la máquina. La luz piloto debe encenderse, indicando que la máquina está lista para funcionar.

AJUSTE DEL NIVEL DE AGUA

- La cantidad de agua necesaria para humedecer adecuadamente los diferentes grados y tipos de cinta será distinta.
- Las cintas más pesadas o reforzadas normalmente requerirán un nivel de agua alto.
- Las cintas más ligeras requieren menos agua y un nivel más bajo. El nivel del agua está controlado por la posición del soporte frontal de la botella para agua.
- Para ajustar el nivel del agua, afloje los dos tornillos del soporte de la botella, mueva a la posición necesaria y apriete ambos tornillos.

CONFIGURACIÓN DE AJUSTES, HUMECTACIÓN Y CALENTADOR SUPERIOR

- La máquina está equipada con un nivel de agua y pesas ajustables en el calentador superior controlado termoestáticamente y el ensamble de la placa de presión.
- Aumentar la altura del nivel de agua aumenta la cantidad de agua aplicada a la cinta.
- Aumentar el peso en el calentador superior y la placa de presión aumenta la cantidad de agua aplicada a la cinta. Se adjuntan tres pesas en el extremo frontal del calentador superior y el ensamble de la placa de presión y se mantiene en su lugar por dos tornillos.
- Para quitarlos, afloje un poco los tornillos y levante las pesas según se requiera.
- La presión más ligera es quitando todas las pesas. La presión máxima es con todas las pesas en su lugar.
- Las cintas de papel engomado requieren menos agua para mejores resultados de humectación. Se requiere poco peso y todas las pesas al frente de la placa de presión y el ensamble del calentador superior generalmente se retiran. La configuración del calentador debe estar en posición de las 11.
- Las cintas que requieren un poco más de agua funcionan mejor con la presión de peso mediano. Se deben utilizar solo una o dos pesas al frente del calentador superior y el ensamble de placa de presión. La configuración del calentador debe estar en posición de las 12.
- Las cintas con más pegamento para humidecer deben utilizar todas las pesas con la configuración del calentador en posición de la 1.

PRUEBA DE HUMEDAD

- Demasiada agua causa un sellado débil. Si la cinta se desliza cuando se aplica a la caja, una o más barras de peso se deben quitar del calentador superior. Si fuera necesario, disminuya el nivel de agua ajustando el soporte frontal de la botella para agua.

NOTA: El exceso de presión causa un desgaste inusual del cepillo. Disminuya la presión antes de bajar el nivel de agua.

- Utilice un patrón y prueba de depósito para verificar si hay muy poca agua.

FUNCIONAMIENTO

- Después de seguir las instrucciones de configuración y ajustar el despachador para el nivel de agua correcto, la pesa de la placa de presión y la temperatura del calentador superior, cargue la cinta en la máquina. El despachador ya está listo para su uso.
- Para introducir la cinta, toque el "botón" rápidamente para el largo de cinta que desee despachar.

NOTA: Si presiona demasiado el "botón", el interruptor permanecerá cerrado y se despachará una longitud máxima de cinta.

LONGITUDES ALEATORIAS

- Esta tecla en la parte frontal derecha de la máquina es para medir visualmente longitudes de cinta. Si se mantiene presionada la tecla, se despacha el largo máximo.

BOTONES DE COLORES

- Cada "botón" de funcionamiento cuenta con un color. Estos colores se pueden utilizar como señales visuales para los largos de cinta más frecuentemente utilizados.

MANTENIMIENTO

LIMPIEZA

Mantenga el despachador limpio. La acumulación de suciedad y polvo de cinta adhesiva puede provocar un funcionamiento poco confiable.

NAVAJAS PARA CORTADORA

- Al utilizar cintas reforzadas laminadas con asfalto o resina, estos materiales se pueden acumular en las navajas e interferir con el corte. Este material se debe eliminar aplicando un aceite adecuado a las áreas de acumulación hasta quitarlo. Un cepillo pequeño es el mejor instrumento para la remoción.

PLACA DE PRESIÓN

- Elimine las acumulaciones de pegamento seco del lado inferior donde tocan los cepillos humectantes.

CEPILLOS

- Los cepillos se deben retirar del tanque por lo menos una vez a la semana y lavar para eliminar las acumulaciones de pegamento seco. Tenga cuidado al reemplazar los cepillos del tanque con el lado alto del achaflanado al frente del tanque. Una colocación incorrecta puede provocar una humectación deficiente y atascos de cinta en la máquina.

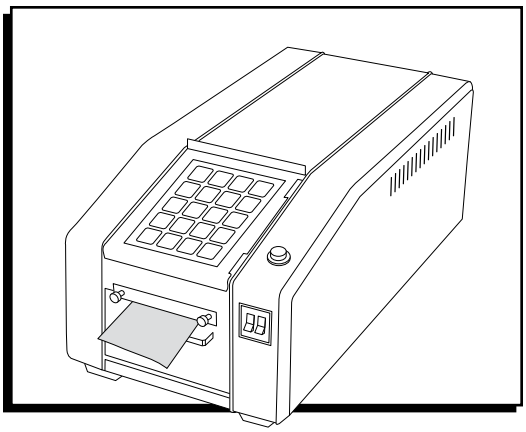
LUBRICACIÓN

- Todas las partes móviles vitales de este despachador cuentan con casquillos porosos retenedores de aceite y no deben requerir aceite adicional para la vida útil promedio de la máquina.

ALTO **¡ADVERTENCIA! No enaceite el eje de la rueda de alimentación. El aceite podría entrar por los casquillos y afectar las partes internas.**

BETTER PACK CADILLAC 755E – DÉVIDOIR DE RUBAN ADHÉSIF

1 800 295-5510
uline.ca



INSTALLATION

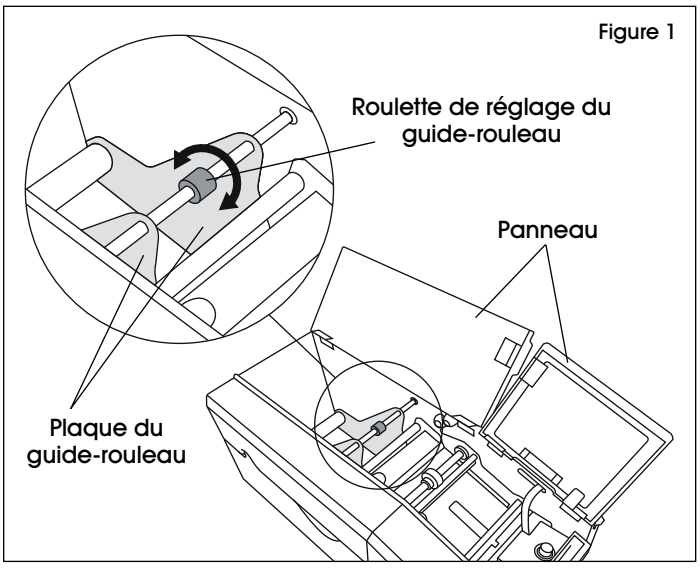
Lors du déballage du distributeur, vérifiez les points suivants avant de jeter le matériel d'emballage :

- Le réservoir d'eau doit contenir deux brosses.
- La plaque de ruban supérieure est maintenue en position par les matériaux d'emballage mais peut avoir été déplacée pendant le transport. Retirez tous les matériaux d'emballage avant d'utiliser la machine.

CHARGEMENT DE LA MACHINE

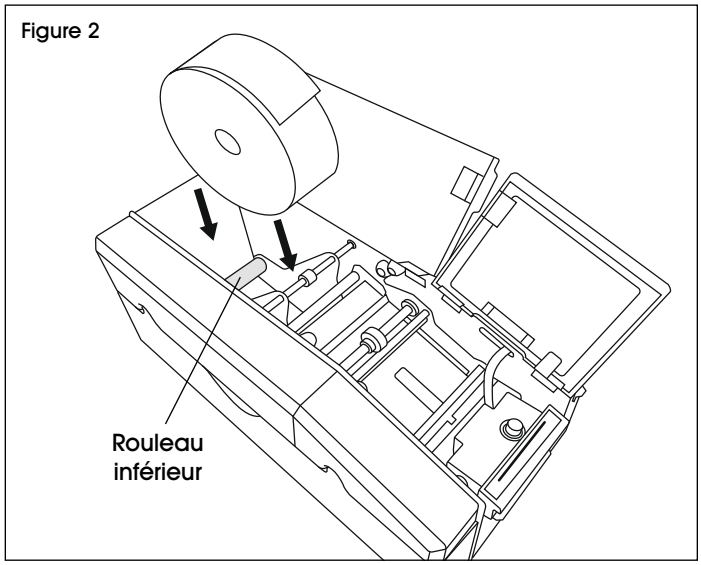
1. Ouvrez les panneaux et réglez les plaques de guidage du rouleau pour qu'elles correspondent à la largeur du ruban adhésif. (Voir Figure 1)

Figure 1



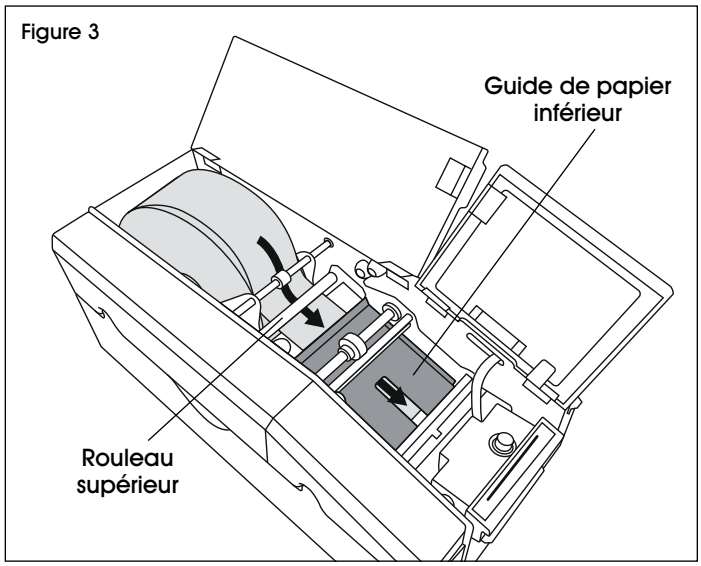
2. Insérez le rouleau de ruban sur les rouleaux inférieurs. (Voir Figure 3)

Figure 2



3. Passez le ruban adhésif en dessous du rouleau supérieur et en dessous du guide de papier inférieur. (Voir Figure 3)

Figure 3



4. Réglez le poids de la plaque de pression et la température de l'élément chauffant supérieur. (Voir les différents réglages : humidification et élément chauffant supérieur.)
5. Retirez le réservoir et les brosses. Lavez soigneusement les brosses à l'eau tiède et au savon ou au détergent doux. Remettez les brosses dans le réservoir d'eau.

REMARQUE : Les brosses sont biseautées. Veillez à ce que chaque brosse soit positionnée avec le côté supérieur orienté vers l'avant du réservoir.

6. Remplissez la bouteille avec de l'eau et placez-la dans le porte-bouteille de façon à ce que le bec de la bouteille soit dans le réservoir. Réglez le niveau d'eau. (Voir la section Réglage du niveau d'eau).

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

1. Branchez le cordon dans la prise murale.

ARRÊT

AVERTISSEMENT! Toutes les pièces métalliques de cet appareil sont mises à la terre par le biais d'un cordon d'alimentation à 3 fils et d'une fiche de mise à la terre à 3 broches, laquelle doit être branchée dans une prise de courant à 3 fils avec mise à la terre. Si vous n'êtes pas sûr que le système électrique de votre bâtiment est correctement mis à la terre, faites appel à un électricien agréé.

2. Une fois tous les branchements effectués, mettez l'appareil en marche à l'aide de l'interrupteur situé sur le côté droit à l'avant de la machine. Le témoin lumineux doit s'allumer pour indiquer que la machine est prête à fonctionner.

RÉGLAGE DU NIVEAU D'EAU

- La quantité d'eau nécessaire pour humidifier correctement les différents types de rubans varie.
- Les colles plus lourdes sur les rubans renforcés nécessitent normalement un niveau d'eau élevé.
- Les rubans plus légers nécessitent moins d'eau et un niveau d'humidification plus faible. Le niveau d'eau est contrôlé par la position du support avant de la bouteille d'eau.
- Pour régler le niveau d'eau, desserrez les deux vis du support de la bouteille, placez-la dans la position souhaitée et resserrez les deux vis.

RÉGLAGES D'HUMIDIFICATION ET DE L'ÉLÉMENT CHAUFFANT SUPÉRIEUR

- La machine est dotée d'une fonction de réglage du niveau d'eau et de barres de poids modifiables sur l'ensemble de la plaque de pression et de l'élément chauffant supérieur à commande thermostatique.
- L'augmentation du niveau d'eau augmente la quantité d'eau appliquée sur le ruban adhésif.
- L'augmentation du poids sur l'élément chauffant supérieur et la plaque de pression augmente la quantité d'eau appliquée sur le ruban adhésif. Trois barres de poids sont fixées à l'extrémité avant de l'ensemble de l'élément chauffant supérieur et de la plaque de pression et maintenues en place par deux vis.
- Pour les enlever, desserrez légèrement les vis et retirez les barres de poids selon le besoin.
- La pression la plus faible est obtenue lorsque toutes les barres de poids sont retirées. La pression maximale est obtenue lorsque toutes les barres de poids sont en place.
- Les rubans en papier gommé nécessitent moins d'eau pour être bien humidifiés. Ce type de ruban nécessite peu de poids et toutes les barres de poids à l'avant de l'ensemble de la plaque de pression et de l'élément chauffant supérieur sont généralement retirées. L'élément chauffant doit être réglé à la position 11 heures.
- Les rubans nécessitant un peu plus d'eau fonctionnent mieux avec la pression de poids moyen. Seules une ou deux barres de poids doivent être utilisées à l'avant de l'ensemble de l'élément chauffant supérieur et de la plaque de pression. L'élément chauffant doit être réglé à la position 12 heures.
- Les rubans avec une plus grande quantité de colle à humidifier doivent utiliser tous les poids, et l'élément chauffant doit être réglé à la position 1 heure.

TEST D'HUMIDIFICATION

- Un excès d'eau entraîne une mauvaise étanchéité. Si le ruban glisse lorsqu'il est appliqué sur la boîte, une ou plusieurs barres de poids doivent être retirées de l'élément chauffant supérieur. Si nécessaire, abaissez le niveau d'eau en ajustant le support avant de la bouteille d'eau.

REMARQUE : Une pression excessive entraîne une usure inhabituelle des brosses. Réduisez la pression avant d'abaisser le niveau d'eau.

- Effectuez un test de configuration pour vérifier si le niveau d'eau est insuffisant.

FONCTIONNEMENT

- Après avoir suivi les instructions d'installation et réglé le distributeur pour que le niveau d'eau, le poids de la plaque de pression et la température de l'élément chauffant supérieur soient adéquats, chargez l'appareil avec le ruban adhésif. Le distributeur est maintenant prêt à l'emploi.
- Pour charger le ruban, appuyez rapidement sur le « bouton » correspondant à la longueur de ruban que vous souhaitez distribuer.

REMARQUE : Si le « bouton » est maintenu enfoncé trop longtemps, l'interrupteur reste fermé et la longueur maximale mesurée de ruban sera distribuée.

LONGUEURS ALÉATOIRES

- Cette touche située à l'avant du côté droit de l'appareil permet de mesurer visuellement des longueurs de ruban. Si la touche est maintenue enfoncée, la longueur maximale est distribuée.

BOUTONS DE COULEUR

- Chaque « bouton » de commande est doté d'une couleur. Ces couleurs peuvent être utilisées comme signaux visuels pour les longueurs de ruban les plus fréquemment utilisées.

ENTRETIEN

NETTOYAGE

Maintenez le distributeur propre. L'accumulation de saletés et de particules de ruban adhésif peut entraîner un mauvais fonctionnement.

LAMES DE CISAILLE

- Lors de l'utilisation de rubans renforcés laminés avec de l'asphalte ou de la résine, ces matériaux peuvent s'accumuler sur les lames et perturber la coupe du ruban. Ces matériaux doivent être enlevés en appliquant l'huile appropriée sur les zones d'accumulation jusqu'à ce qu'ils soient éliminés. Une petite brosse est le moyen le plus efficace pour les enlever.

PLAQUE DE PRESSION

- Enlevez les accumulations de vieille colle séchée sur la face inférieure, là où elle touche les brosses d'humidification.

BROSSES

- Les brosses doivent être retirées du réservoir au moins une fois par semaine et lavées pour éliminer les accumulations de colle séchée. Veillez à replacer les brosses dans le réservoir avec le côté supérieur du biseau orienté vers l'avant du réservoir. Un mauvais positionnement peut entraîner une mauvaise humidification et un bourrage du ruban dans l'appareil.

LUBRIFICATION

- Toutes les pièces mobiles essentielles de ce distributeur sont dotées de bagues poreuses qui retiennent l'huile et ne devraient pas nécessiter d'huile supplémentaire pendant la durée de vie moyenne de l'appareil.

ARRÊT

AVERTISSEMENT! Ne pas huiler l'arbre de la roue d'alimentation. L'huile peut s'infiltrer dans les roulements et affecter les pièces internes.